



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
15 October 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Третий комитет

Пункт 56 повестки дня

Улучшение положения женщин

Антигуа и Барбуда*: проект резолюции

Будущее функционирование Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции о положении Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, в частности резолюции 55/219 от 23 декабря 2000 года, 56/125 от 19 декабря 2001 года, 57/175 от 18 декабря 2002 года, 58/244 от 23 декабря 2003 года, 59/260 от 23 декабря 2004 года и 60/229 от 23 декабря 2005 года,

ссылаясь также на резолюцию 2007/37 Экономического и Социального Совета от 27 июля 2007 года, в которой Совет вновь подтвердил специальный мандат Института на проведение научно-исследовательской и учебной деятельности по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в качестве центрального координационного органа в области научных исследований и учебной подготовки по гендерным вопросам в рамках системы Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание резолюцию 52/3 Комиссии по положению женщин от 7 марта 2008 года, озаглавленную «Укрепление Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин»¹,

приветствуя вклад Института в осуществление Пекинской декларации и Платформы действий² и итогового документа двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи³,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77 и Китая.

¹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2008 год, Дополнение № 7 (E/2008/27)*, глава I, раздел D.

² *Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября*



с удовлетворением принимая к сведению доклад Директора Института о ходе осуществления программы работы за период с 15 мая по 30 сентября 2008 года⁴, в котором прогресс оценивается на основе использования показателей результативности, установленных в плане работы на 2008 год⁵,

приветствуя утверждение Исполнительным советом Института пересмотренного плана работы на 2008 год и одобрение им оперативного бюджета на 2008 год⁶,

признавая вклад Института в содействие равноправию мужчин и женщин и расширению прав и возможностей женщин в области безопасности, международной миграции, особенно в связи с денежными переводами и развитием, а также в области управления и участия в политической жизни,

признавая также вклад Института в нынешние усилия по учету гендерной проблематики с помощью проводимых им мероприятий в области научных исследований и профессиональной подготовки с участием национальных гендерных механизмов, учебных заведений, региональных межправительственных организаций, неправительственных организаций и частного сектора,

вновь подтверждая важность обеспечения стабильного поступления финансовых ресурсов для Института в среднесрочной перспективе,

приветствуя предпринятые Директором Института мероприятия по активному поощрению стратегии мобилизации финансовых средств для Института,

выражая удовлетворение в связи с прогрессом, достигнутым Институту в области мобилизации ресурсов, что позволило Институту полностью возместить средства, выделенные Генеральным секретарем в порядке исключения из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, и признавая улучшение финансового положения Института,

призывая к диверсификации ресурсов финансирования и в этой связи предлагая государствам-членам продолжать оказывать Институту помощь и поддержку в форме добровольных взносов и практического участия в его проектах и мероприятиях,

признавая, что осуществление программы работы и стратегического плана Института будет способствовать всеобъемлющему обсуждению вопросов международной миграции и развития с учетом гендерных аспектов,

1. *просит* Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин в соответствии с его мандатом продолжать координировать свою деятельность и разрабатывать свою программу работы в сотрудничестве с другими соответствующими подразделениями Организации Объединенных Наций, такими как Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Канцелярия Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, Отдел по

1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложения I и II.

³ Резолюция S-23/3, приложение.

⁴ INSTRAW/EB/2008/R.13.

⁵ INSTRAW/EB/2007/R.4/Rev.1.

⁶ См. INSTRAW/EB/2007/R.14, пункт 6.

улучшению положения женщин Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата, Комиссия по положению женщин и Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, и призывает эти подразделения продолжать их совместные усилия;

2. *просит* также Институт в соответствии с его мандатом сотрудничать с системой Организации Объединенных Наций, национальными механизмами, неправительственными организациями и частным сектором в деле поощрения международного сотрудничества в целях содействия расширению прав и возможностей женщин и обеспечению равноправия мужчин и женщин, в том числе посредством содействия предоставлению женщинам и девочкам более широких возможностей для получения образования и учета гендерных аспектов во всех стратегиях и программах;

3. *просит далее* Институт в соответствии с его мандатом и в тесной координации с Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детским фондом Организации Объединенных Наций и другими соответствующими программами и фондами Организации Объединенных Наций принимать активное участие в обсуждении вопросов, касающихся международной миграции и развития, и вносить свой вклад в это обсуждение;

4. *предлагает* Институту продолжать, в тесном сотрудничестве с другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций, поощрять и осуществлять научно-исследовательские и учебные программы по вопросам учета гендерных аспектов в контексте Пекинской декларации и Платформы действий², а также обязательств, взятых на двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи³;

5. *просит* Институт, в рамках его мандата, продолжать оказывать странам помощь в деле поощрения и поддержки участия женщин в политической деятельности и улучшения их социально-экономического положения посредством осуществления учебных программ;

6. *подчеркивает* исключительное значение внесения добровольных финансовых взносов государствами-членами в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, с тем чтобы он мог выполнять свой мандат;

7. *предлагает* государствам-членам вносить добровольные взносы в Целевой фонд;

8. *рассчитывает* на более активное осуществление стратегического плана Института под руководством нового Директора, который вскоре должен быть назначен Генеральным секретарем;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.